

## Title (en)

Device and method for treating at least one container

## Title (de)

Vorrichtung sowie Verfahren zur Behandlung mindestens eines Behälters

## Title (fr)

Dispositif et procédé de traitement d'au moins un récipient

## Publication

**EP 2765115 A1 20140813 (DE)**

## Application

**EP 14154797 A 20140212**

## Priority

DE 102013101356 A 20130212

## Abstract (en)

The device (1) has a net chamber (20) enclosed in a housing (2), for treating a container. A fixed housing portion (22) is arranged relative to a moved housing portion (24). First and second surge tanks (3, 4) are arranged for sealing the fixed housing portion in relation to the moved housing portion. First surge tank is provided with specific water level, which is greater than preset water level in the second surge tank. A fluid connection (5) is formed between a discharge portion (36) of the first surge tank and an inlet portion (48) of the second surge tank. An independent claim is also included for a method for cold-aseptic filling of product into container.

## Abstract (de)

Die vorliegende Erfindung betrifft eine Vorrichtung (1) zur Behandlung mindestens eines Behälters, bevorzugt zum kaltaseptischen Abfüllen eines Füllgutes in einen Behälter, umfassend ein einen Reinraum (20) umschließendes Gehäuse (2), in welchem die Behandlung des Behälters durchführbar ist, mit einem feststehenden Gehäuseteil (22) und einem relativ zu diesem bewegten Gehäuseteil (24), wobei zur Abdichtung des feststehenden Gehäuseteils (22) gegenüber dem bewegten Gehäuseteil (24) mindestens ein erstes Wasserschloss (3) auf einem ersten Niveau (N 1) und ein mindestens zweites Wasserschloss (4) auf einem unter dem ersten Niveau (N 1) liegenden zweiten Niveau (N 2) vorgesehen sind, wobei eine Fluidverbindung (5) zwischen einem Auslauf (36) des ersten Wasserschlosses (3) und einem Zulauf (48) des zweiten Wasserschlosses (4) besteht.

## IPC 8 full level

**B67C 3/22** (2006.01); **B65B 31/02** (2006.01)

## CPC (source: EP)

**B67C 3/22** (2013.01); **B67B 2201/08** (2013.01); **B67C 2003/228** (2013.01); **B67C 2003/2694** (2013.01)

## Citation (applicant)

DE 102006007481 B3 20070712 - KHS AG [DE]

## Citation (search report)

- [XYI] US 3799220 A 19740326 - BERRY J, et al
- [YD] DE 102006007481 B3 20070712 - KHS AG [DE]
- [XI] EP 2489627 A2 20120822 - KRONES AG [DE]
- [A] JP H0912013 A 19970114 - SHIBUYA KOGYO CO LTD, et al

## Cited by

EP3650049A1

## Designated contracting state (EPC)

AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

## Designated extension state (EPC)

BA ME

## DOCDB simple family (publication)

**EP 2765115 A1 20140813**; **EP 2765115 B1 20161221**; CN 103979164 A 20140813; CN 103979164 B 20161109;  
DE 102013101356 A1 20140814

## DOCDB simple family (application)

**EP 14154797 A 20140212**; CN 201410047605 A 20140211; DE 102013101356 A 20130212